

# 4. Mose 1

Unrevidierte Elberfelder Übersetzung von 1932



**1** Und Jehova redete zu Mose in der Wüste Sinai im Zelte der Zusammenkunft, am Ersten des zweiten Monats, im zweiten Jahre nach ihrem Auszuge aus dem Lande Ägypten und sprach: **2** Nehmet auf die Summe der ganzen Gemeinde der Kinder Israel nach ihren Geschlechtern, nach ihren Vaterhäusern, nach der Zahl der Namen, alle Männlichen nach ihren Köpfen; **3** von zwanzig Jahren und darüber, jeden, der zum Heere auszieht in Israel, die sollt ihr mustern nach ihren Heeren, du und Aaron. **4** Und je ein Mann für den Stamm soll bei euch sein, ein Mann, der das Haupt von seinem Vaterhause ist. **5** Und dies sind die Namen der Männer, die euch beistehen sollen: für Ruben: Elizur, der Sohn Schedeurs; **6** für Simeon: Schelumiel, der Sohn Zurischaddais; **7** für Juda: Nachschon, der Sohn Amminadabs; **8** für Issaschar: Nethaneel, der Sohn Zuars; **9** für Sebulon: Eliab, der Sohn Helons; **10** für die Söhne Josephs: für Ephraim: Elischama, der Sohn Ammihuds; für Manasse: Gamliel, der Sohn Pedazurs; **11** für Benjamin: Abidan, der Sohn Gideonis; **12** für Dan: Achieser, der Sohn Ammischaddais; **13** für Aser: Pagiel, der Sohn Okrans; **14** für Gad: Eljasaph, der Sohn Deghuels; **15** für Naphtali: Achira, der Sohn Enans. **16** Das waren die Berufenen<sup>1</sup> der Gemeinde, die Fürsten der Stämme ihrer Väter; sie waren die Häupter der Tausende Israels. **17** Und Mose und Aaron nahmen diese mit Namen bezeichneten Männer, **18** und sie versammelten die ganze Gemeinde am Ersten des zweiten Monats. Und sie ließen sich in die Geburtsverzeichnisse eintragen nach ihren Geschlechtern, nach ihren Vaterhäusern, nach der Zahl der Namen, von zwanzig Jahren und darüber, nach ihren Köpfen; **19** wie Jehova dem Mose geboten hatte. Und so musterte er sie in der Wüste Sinai.

**20** Und es waren die Söhne Rubens, des Erstgeborenen Israels: ihre Geschlechter nach ihren Familien, nach ihren Vaterhäusern, nach der Zahl der Namen, nach ihren Köpfen, alle Männlichen von zwanzig Jahren und darüber, jeder, der zum Heere auszog, **21** ihre Gemusterten vom Stamme Ruben, sechsendvierzigtausend und fünfhundert.

**22** Von den Söhnen Simeons: ihre Geschlechter nach ihren Familien, nach ihren Vaterhäusern, seine Gemusterten nach der Zahl der Namen, nach ihren Köpfen, alle Männlichen von zwanzig Jahren und darüber, jeder, der zum Heere auszog, **23** ihre Gemusterten vom Stamme Simeon, neunundfünfzigtausend und dreihundert.

**24** Von den Söhnen Gads: ihre Geschlechter nach ihren Familien, nach ihren Vaterhäusern, nach der Zahl der Namen, von zwanzig Jahren und darüber, jeder, der zum Heere auszog, **25** ihre Gemusterten vom Stamme Gad, fünfundvierzigtausend sechshundert und fünfzig.

**26** Von den Söhnen Judas: ihre Geschlechter nach ihren Familien, nach ihren Vaterhäusern, nach der Zahl der Namen, von zwanzig Jahren und darüber, jeder, der zum Heere auszog, **27** ihre Gemusterten vom Stamme Juda, vierundsiebenzigtausend und sechshundert.

**28** Von den Söhnen Issaschars: ihre Geschlechter nach ihren Familien, nach ihren Vaterhäusern, nach der Zahl der Namen, von zwanzig Jahren und darüber, jeder, der zum Heere auszog, **29** ihre Gemusterten vom Stamme Issaschar, vierundfünfzigtausend und vierhundert.

**30** Von den Söhnen Sebulons: ihre Geschlechter nach ihren Familien, nach ihren Vaterhäusern, nach der Zahl der Namen, von zwanzig Jahren und darüber, jeder, der zum Heere auszog, **31** die Gemusterten vom Stamme Sebulon, siebenundfünfzigtausend und vierhundert.

**32** Von den Söhnen Josephs: Von den Söhnen Ephraims: ihre Geschlechter nach ihren Familien, nach ihren

Vaterhäusern, nach der Zahl der Namen, von zwanzig Jahren und darüber, jeder, der zum Heere auszog, **33** ihre Gemusterten vom Stamme Ephraim, vierzigtausend und fünfhundert.

**34** Von den Söhnen Manasses: ihre Geschlechter nach ihren Familien, nach ihren Vaterhäusern, nach der Zahl der Namen, von zwanzig Jahren und darüber, jeder, der zum Heere auszog, **35** ihre Gemusterten vom Stamme Manasse, zweiunddreißigtausend und zweihundert.

**36** Von den Söhnen Benjamins: ihre Geschlechter nach ihren Familien, nach ihren Vaterhäusern, nach der Zahl der Namen, von zwanzig Jahren und darüber, jeder, der zum Heere auszog, **37** ihre Gemusterten vom Stamme Benjamin, fünfunddreißigtausend und vierhundert.

**38** Von den Söhnen Dans: ihre Geschlechter nach ihren Familien, nach ihren Vaterhäusern, nach der Zahl der Namen, von zwanzig Jahren und darüber, jeder, der zum Heere auszog, **39** ihre Gemusterten vom Stamme Dan, zweiundsechzigtausend und siebenhundert.

**40** Von den Söhnen Asers: ihre Geschlechter nach ihren Familien, nach ihren Vaterhäusern, nach der Zahl der Namen, von zwanzig Jahren und darüber, jeder, der zum Heere auszog, **41** ihre Gemusterten vom Stamme Aser, einundvierzigtausend und fünfhundert.

**42** Die Söhne Naphtalis: ihre Geschlechter nach ihren Familien, nach ihren Vaterhäusern, nach der Zahl der Namen, von zwanzig Jahren und darüber, jeder, der zum Heere auszog, **43** ihre Gemusterten vom Stamme Naphtali, dreiundfünfzigtausend und vierhundert.

**44** Das sind die Gemusterten, welche Mose und Aaron und die Fürsten Israels musterten, die zwölf Männer: es waren je ein Mann für sein Vaterhaus. **45** Und es waren alle Gemusterten der Kinder Israel, nach ihren Vaterhäusern, von zwanzig Jahren und darüber, jeder, der zum Heere auszog in Israel: **46** es waren alle die Gemusterten sechshundertunddreitausend fünfhundert und fünfzig.

**47** Aber die Leviten nach dem Stamme ihrer Väter wurden nicht unter ihnen gemustert. **48** Denn Jehova hatte zu Mose geredet und gesagt: **49** Nur den Stamm Levi sollst du nicht mustern und ihre Summe nicht aufnehmen unter den Kindern Israel, **50** sondern bestelle du die Leviten über die Wohnung des Zeugnisses und über all ihr Gerät und über alles was zu ihr gehört: *sie* sollen die Wohnung und all ihr Gerät tragen, und *sie* sollen sie bedienen und sich rings um die Wohnung lagern. **51** Und wenn die Wohnung aufbricht, sollen die Leviten sie abnehmen; und wenn die Wohnung sich lagert, sollen die Leviten sie aufrichten. Der Fremde<sup>2</sup> aber, der herzunah, soll getötet werden. **52** Und die Kinder Israel sollen sich lagern, ein jeder in seinem Lager und ein jeder bei seinem Panier, nach ihren Heeren. **53** Die Leviten aber sollen sich rings um die Wohnung des Zeugnisses lagern, daß nicht ein Zorn über die Gemeinde der Kinder Israel komme; und die Leviten sollen der Hut der Wohnung des Zeugnisses warten<sup>3</sup>. **54** Und die Kinder Israel taten nach allem was Jehova dem Mose geboten hatte; also taten sie.

## Fußnoten

1. d.h. diejenigen, welche gewöhnlich zusammengerufen wurden, um die Angelegenheiten der Gemeinde zu besorgen

2. d.h. wer nicht Levit ist

3. d.h. alles das besorgen, was betreffs der Wohnung des Zeugnisses zu besorgen war. So auch Kap. 31,30.47